

Le lezioni di cucina

Episodio: 821

Teleplay: Brian Buckner & Sebastian Jones

Storia di: Dana Klein Borkow

Trascritto da: Eric Aasen

Tradotto da: Valentina Chinnici

[Scena : Central Perk, ci sono tutti tranne Monica ; Ross entra, portando un grosso pacco di giornali.]

Ross: Ragazzi, ho delle cattive notizie. (Posa i giornali sul tavolo.)

Phoebe: Penso che non sia il giusto modo per vendere i giornali. Piuttosto dovresti dire « Che scoop ! Tutti i dettagli in questa edizione! »

Ross: No, sul *Post* c'è una brutta critica sul ristorante di Monica. (Sono tutti scioccati). Non voglio che lo veda e quindi ho comprato tutte le copie che ho potuto trovare nell'edicole del quartiere. (Ross dà il giornale a Phoebe e si avvicinano tutti per leggerlo.)

Joey: In effetti, è veramente cattiva! E Dio sà se io ho mai avuto delle brutte critiche. Mi ricordo sempre della mia prima buona critica. (La cita) « Tutti nella produzione della « *Nostra città* » sono stati orribili. Joey Tribbiani è stato esecrabile. » (N.d.T. Il nostro Joey penserà sicuramente che "esecrabile" sia un complimento!!)

Monica: (entrando) Ciao.

Chandler: Ciao.

Monica: (vede il pacco di giornali) Oh accidenti! ! Guarda quanti giornali ! La critica dovrebbe essere buona !? !

Ross: Uhm....

Monica: (leggendo) Oh no !

Ross: La buona notizia, è che tutti quelli che stanno in un'area di due Km non lo sapranno mai.

Monica: E il resto di Manhattan ? !

Ross: Sì, loro lo sapranno tutti.

Monica: Ma è terribile !

Chandler: Mi dispiace.

Monica: Sono umiliata !

Rachel: Sì, ma sai come si dice, « Niente di peggio che la cattiva stampa »

Monica: E non pensi che, (leggendo) « Lo chef del "Mahi Mahi" è orribile. » sia una cattiva notizia ?

Rachel: Io non l'ho scritto.

Monica: È così ? Io sono..sul serio....sono orribile??

Tutti : No !

Joey: No ! Ascoltami Monica, io non lo dico solo perchè sono tuo amico, io lo dico perché è vero. La tua cucina è esecrabile!!

Sigla d'apertura

[Scena: Casa di Ross e Rachel, in piena notte, Rachel è seduta sul divano, è buio e lei è sveglia, Ross sta andando in bagno.]

Rachel: Ross !

Ross: (trasalendo) Che c'è ? Che c'è ? !

Rachel: Ho paura !

Ross: Di cosa ?

Rachel: Il parto è previsto tra una settimana !

Ross: Cosa fai in piedi?

Rachel: È tra sette giorni !

Ross: Ascolta, ho bevuto molto prima di andare a letto, se mi aspetti due minuti...

Rachel: (interrompendolo) No-no-no-no-no Ross ! Ti prego, noi non abbiamo niente per accogliere il bambino! Niente fasciatoio ! Niente culla ! Niente pannolini !

Ross: È divertente che tu parli di pannolini.

Rachel: Sono seria.

Ross: Va bene, senti, non c'è niente di cui preoccuparsi. Abbiamo tutto il tempo. Sulla 10° strada c'è un grande magazzino con articoli per neonati. Ci andremo domani e prenderemo tutto quello che serve. D'accordo ?

Rachel: Ok. Grazie. Sei gentile. Aspetta ! Dove esattamente sulla 10°? Perché c'è un piccolo negozio di scarpe che vende queste piccole...

Ross: (interrompendola) Va bene. Va bene, se vuoi andare lì, io allora andro là.. (Indica il bagno.) Quindi... (Si avvia verso il bagno.)

Rachel: (fermandolo) Oh aspetta Ross ! Ancora una cosa !

Ross: (innervosito) Cosa ? !

Rachel: Uhm, la nostra situazione, quello che noi rappresentiamo l'uno per l'altro. Noi stiamo per avere un bambino, viviamo insieme. Non è bizzarro?

Ross: (stupito) (ci pensa) Eh....

Rachel: Stò scherzando ! Puoi andare a far pipì ! (Ross si affretta !)

[Scena: Casa di Monica e Chandler, Monica cucina, Chandler l'osserva.]

Joey: (entrando) Eh, Monica, non riesco a ricordare. Si era detto che ci ritrovavamo qui o al cinema?

Monica: Si era detto al cinema, ma...

Joey: D'accordo. Ci vediamo là. (Inizia ad andare.)

Monica: Joey ! (Joey ritorna.) Dal momento che sei qui...

Joey: Sì, io posso restare fino a quando non ci incontreremo là. (A Chandler) Cosa, eh—Perché tu non vieni ?

Chandler: Ho un colloquio di lavoro per il quale mi devo preparare.

Joey: Pensavo che avessi già un lavoro.

Chandler: E poi, la gente dice che tu non sei mai attento. In effetti, si tratta di un lavoro migliore. È per un posto di vice-presidente di una compagnia che fa la configurazione dati e delle statistiche per le altre compagnie.

Joey: Wow ! ! Come sai fare questo genere di cose ? !

Chandler: È il mio lavoro.

Monica: Joey, assaggia questo.

Joey: Che cos'è ?

Monica: Ti ricordi quell'uomo che mi ha fatto una brutta critica ? Bene... (gli dà un cucchiaino con quello che sta cucinando). Mi prendo la rivincita.

Joey: Tu hai cucinato lui ?

Monica: No. Lui insegna ad un corso di critica culinaria alla «New School », quindi prima di andare al cinema, io voglio passare da lui e voglio fargli assaggiare la mia nuova ricetta. Sono impaziente di leggere il giornale domani in prima pagina: « Il critico culinario ha finalmente ammesso: Io avevo torto a proposito di Monica ! »

Chandler: In prima pagina? Tu vivi veramente nel tuo piccolo mondo, non è vero ?

[Scena: Il grande magazzino con articoli per neonati, Ross e Rachel sono alla cassa.]

La cassiera : Desiderate che vi consegniamo questi articoli a casa, signor e signora Geller?

Rachel: Oh.

Ross: Oh.

Rachel: No-no-no! No, no, no, noi non siamo sposati.

Ross: Noi abbiamo un figlio insieme ma non siamo impegnati sentimentalmente. (La cassiera, una donna molto bella, fa un'espressione confusa.) Cioè, noi uscivamo insieme ma ora siamo soltanto amici. Poi abbiamo trascorso una notte da ubriachi.. (Rachel gli lancia uno sguardo furioso.) Oh, sì "sconosciuta", desideriamo che li consegniate.

La cassiera : Riempite questo modulo con il vostro indirizzo. (Porge il modulo a Ross.)

Ross: Oh, d'accordo.

La cassiera : Ho notato che avete preso tanti piccoli dinosauri.

Rachel: Oh sì ! In effetti, è una delle ragioni per le quali noi non siamo più una coppia.

Ross: Li ho scelti io. Io sono un paleontologo.

La cassiera : Sul serio ? ! Troppo forte! !

Rachel: Oh. Ma non vi lasciate ingannare da questo lavoro. Si può pensare che lui sia un dottore, ma non lo è.

La cassiera : Oh, no, io sono affascinata dalla paleontologia. Avete letto l'ultimo libro di Walter Alvarez ?

Ross: Sì ! Lo faccio studiare ai miei alunni.

Rachel: Incredibile ! Sono ferma davanti ad una cassa, ho una carta di credito in mano e mi stò annoiando!!

La cassiera : (guardando il modulo che Ross ha riempito.) Oh, io adoro il quartiere dove abitate. C'è una bellissima palestra proprio all'angolo del vostro palazzo.

Ross: È lì che vado a fare ginnastica.

La cassiera : Si vede che fate sport. (Ross è incantato, e Rachel lo guarda torvo.) Un paleontologo che fa sport, è come Indiana Jones. (Rachel non crede ai suoi occhi.)

Ross: Io **sono** come Indiana Jones.

[Scena: Central Perk, Phoebe è lì, Rachel entra.]

Rachel: Ciao Phoebe !

Phoebe: Ciao ! Com'è andato il bébé-shopping ?

Rachel: Oh, molto bene ! Abbiamo tutto quello di cui avevamo bisogno! Oh, e Ross ha trovato qualcosa che non era sulla lista. Una prostituta.

Phoebe: Cosa ? !

Rachel: Stavamo pagando i nostri acquisti quando la cassiera si è messa a flirtare con lui.

Phoebe: Lei sapeva che non siete sposati ?

Rachel: Sì.

Phoebe: Oh no ! L'idea che una donna possa flirtare con un uomo celibe....noi dobbiamo immediatamente allertare le autorità religiose !!!

Rachel: Tu non capisci ! Tu non hai visto quanto era sfacciata !!

Phoebe: Si direbbe che tu sia un pò gelosa.

Rachel: No ! Io non sono gelosa ! Io-io-io penso che è sbagliato ! C'è, c'è, c'è da dire che—io stò per partorire, e lui è fuori a cercare qualche commessa da *Sluts 'R' Us* !

Phoebe: È un vero grande magazzino? (Rachel resta a bocca aperta.) Fanno delle assunzioni ?

Chandler: (entrando) Ciao Phoebe ! (A Rachel) Grassona !

Phoebe: Ciao Chandler, perchè sei così contento ?

Chandler: Beh, stò andando ad un colloquio di lavoro. È molto importante. Questo significa più soldi e in più farò la configurazione dati e statistiche.

Phoebe: Aspetta, io conosco qualcuno che fa questo.

Chandler: Me ! Io lo faccio ! Quindi... seriamente, stò bene così ? Sono un pò nervoso.

Rachel: Oh sì ! Tu stai—Tu stai veramente bene!

Phoebe: Sì, ma non ci sperare troppo!

Chandler: Perchè no ?

Phoebe: Ehm, il colloquio...

Chandler: Cosa il colloquio?

Phoebe: Sai, tu a prima vista non fa mai una buona impressione.

Chandler: (scioccato) Cosa ? !

Phoebe: Oh, tu non lo sai.

Chandler: Sei seria ? !

Phoebe: Sì, quando io ti ho incontrato la prima volta, tu eri « bla, bla, bla » e io pensavo, shhhhh!

Chandler: Come?

Phoebe: Penso che tu parli troppo. Sempre in vena di fare battute, vedi, tu — tu fai solo i tuoi interessi.

Chandler: (A Rachel) Ti sono piaciuto la prima volta che mi hai incontrato?

Rachel: Chandler, io non voglio mentirti, ma io sono fuggita. (Si alza e scappa.)

[Scena: La *New School*, Monica, stà portando il piatto che ha cucinato, e Joey è di fronte al critico culinario.]

Monica: Salve ! Sono Monica Geller, sono lo chef di “*Alessandro*”.

Il critico culinario : Lo siete ancora ?

Monica: Io penso che le cose che avete detto su di me sono ingiuste, e desidererei che lei dia un'altra chance alla mia cucina.

Il critico culinario: Non vedo nessuna ragione per cui dovrei infliggermi nuovamente questa tortura.

Joey: O mangiate questo o vi sbatto dentro.

Monica: Cucchiaino ? (Glielo porge e lui assaggia.) Allora, che ne pensa ?

Il critico culinario: Sono dilaniato tra la mia integrità e la volontà di evitare una zuffa. Ma devo essere onesto, la vostra cucina è esecrabile. (Getta il cucchiaino e se ne va.)

Joey: Che donna ! Oh, dobbiamo andare, c'è una nuova classe che stà iniziando la lezione. (Fanno per andarsene.)

L'insegnante di cucina : Benvenuti al corso d'introduzione alla cucina. Qualcuno mi sa dire la differenza tra una salsa olandese ed una salsa bearnese? (Nessuno risponde.) (N.d.T. è una salsa a base di uova e burro fuso)

Monica: Io lo sò.

L'insegnante di cucina: Dite.

Monica: Allora, c'è un uovo in tutte e due le salse, c'è anche del burro, ma la salsa bearnese contiene anche un pò di cipolla e un pò di erbe.

L'insegnante di cucina: Eccellente, qual è il vostro nome ?

Monica: Monica.

L'insegnante di cucina: Monica, sarai la capoclasse.

Monica: Ok. (Inizia a comportarsi da capoclasse.)

[Scena: Casa di Ross e Rachel, Ross e Rachel aprono gli scatoloni con gli acquisti per il bambino, e iniziano a sistemarli.]

Rachel: Tutte queste cose prendono molto spazio. Tu ritieni sul serio che ci sia anche posto per Ben nella tua vita?

Ross: Mio figlio ? Certo. (Bussano alla porta e Ross apre.) Oh, ciao Katie ! (La cassiera del grande magazzino) Che ci fai qui ?

Katie: Eh, il fattorino è già venuto ma mi sono accorta che aveva dimenticato questa (Una copertina).

Ross: Ah, era molto facile notarla...perchè c'era solo questa nel grande magazzino.

Katie: Senti, ad essere onesta, le consegne fanno anche parte del mio lavoro.

Ross: Oh. (Ross infila una mano in tasca per prendere del denaro come mancia, intanto arriva Rachel, porta due dinosauri, e guarda la scena.)

Katie: Oh, eh... in verità ero passata per darti un appuntamento.

Ross: Oh ! Wow ! Oh, sì! Mi fà piacere. Io poserò quindi questi (il denaro) nella mia tasca e farò come se niente fosse successo. Oh, io sono libero adesso. Vuoi andare a prendere un caffè...

Katie: Certo !

Rachel: Piccola sporcacciona. (Loro si voltano, e vedono Rachel che fà finta che i due dinosauri litigano fra loro.) No ! Tu sei una piccola sporcacciona ! Nooo ! Sei tu la piccola sporcacciona! No ! Tu non sei altro che una piccola sporcacciona !

PUBBLICITÀ

[Scena: Casa di Ross e Rachel, la scena prosegue.]

Rachel: Andate ragazzi, e divertitevi.

Ross: (A Katie) Vado a prendere il mio cappotto. Eh, e la mia frusta. (Katie fà l'aria preoccupata.) Sai, come Indiana Jones !? (Katie ride.) Non perché faccio parte di S&M. (Katie è nuovamente preoccupata.) Non sono interessato a nessuna cosa strana. Vedi ? Solo sesso, normale. (Katie è a disagio.) Allora, vado a prendere il cappotto. (Si allontana, lasciando Rachel e Katie da sole.)

Rachel: Allora, bella giornata vero? Grossa mancia ; ti sei presa un papà.

Katie: Per te va bene questa cosa ?

Rachel: Oh sì ! Sì, divertitevi pure !

Katie: Bene. È stato un piacere vederti.

Rachel: Oh, è stato un gran piacere vedere te. E hai un look fantastico, anche se ti manca un bottone.

Katie: Oh eh, in effetti io l'ho...

Rachel: Oh sì, vedo cosa stai facendo lì.

[Scena: Casa di Monica e Chandler, Chandler e Phoebe entrano.]

Chandler: Io non riesco a crederci! Faccio una così brutta impressione ?

Phoebe: Oh ! non è niente, dopo un primo momento tu diventi calmo, e la gente può vedere che tu sei veramente gentile e intelligente.

Chandler: Oh bene. Bene, perchè sono sicuro che questo colloquio durerà almeno due settimane.

Phoebe: Sù, non perdere il controllo! Ok ? Io ti aiuterò. Quanto tempo hai prima di andare al colloquio?

Chandler: Un'ora.

Phoebe : Non posso aiutarti.

Chandler: Phoebe !

Phoebe: Ok, ok. Faremo del nostro meglio. Diciamo che io sono il direttore e che ti incontro per la prima volta. Bene. « Salve, entri, io sono, ehm, Regina Phalangie. »

Chandler: Chandler Bing.

Phoebe: Bing, è un nome originale.

Chandler: Già, e dovrete incontrare mio zio Bada. (Pausa) Me ne vado da solo.

[Scena: Il corso di cucina, Joey prova a cucinare, l'insegnante si avvicina a lui.]

Joey: Ehi.

L'insegnante di cucina: Le vostre *Fettuccine Alfredo* hanno l'aria di essere un pò asciutte, ha utilizzato tutto il formaggio?

Joey: Quando dice *utilizzato*, vuole dire mangiarlo come snack prima della preparazione ?

L'insegnante di cucina: E la crema?

Joey: Il formaggio mi fà venir sete.

L'insegnante di cucina: Bene, andiamo avanti.

Joey: D'accordo.

L'insegnante di cucina: (A Monica) Oh ! Sento qualcosa di buono vicino a Monica ! (Assaggia le *Fettuccine* di Monica.) Oh accidenti ! Sono assolutamente buone. Non le ha mai preparate prima ?

Monica: Oh no ! Io non capisco nulla di cucina. Ho dovuto chiedere a qualcuno cosa significa quando l'acqua comincia a fare delle piccole bollicine.

L'insegnante di cucina: Bene, giù il cappello davanti allo chef!

Monica: Io-io-io sono desolata, la vostra bocca era piena, non ho capito bene quello che avete detto. Eh, giù il cappello per chi ?

L'insegnante di cucina: Lo chef !

Monica: Esattamente !

[Scena: Casa di Monica e Chandler, Chandler e Phoebe lavorano ancora sulle « tecniche » di colloquio.]

Chandler: ...penso che vi sarà utile se verrò a lavorare qui, io non mi occupo di micro-gestione. Non ho difficoltà a delegare il lavoro ad altri.

Phoebe: Eh, Buono a sapersi. Ma basta parlare di quello che voi non fate, concentriamoci su quello che voi fate.

Chandler: (smette di sorridere) Quello che io faccio... è la gestione, eh, creare un'atmosfera piacevole con la gente che lavora con me.

Phoebe: Vedo. In effetti la parte su quello che fai è andata bene.

Chandler: È la cosa più dura che abbia mai fatto nella mia vita.

Phoebe: Tu devi andarci !

Chandler : Oh ! (Si alza.)

Phoebe: Bene, non ti preoccupare. Sei pronto.

Chandler: Veramente ?

Phoebe: Assolutamente ! Cerca di evitare tutti i tuoi istinti naturali e tutto andrà bene.

Chandler: Bene.

[Scena: La classe di cucina, tutti hanno finito di cucinare dei biscotti, l'insegnante passa tra gli alunni per assaggiare i biscotti.]

L'insegnante di cucina: Ah! Monica, la mia alunna "star".

Monica: Vede, dal momento che mi chiamate così, io-io mi sono presa la libertà di fare una piccola stella in carta di alluminio. Quindi, senza fare pressioni ovviamente, se a voi piacciono i miei biscotti, voi mi assegnate la stella. (Le porge la stella.)

L'insegnante di cucina: (Assaggiando i biscotti. Con la bocca piena.) Oh, mmm,mmm. (Le rende la stella.)

Monica: Wow ! Una stella ! (Tutta la classe la guarda.) Sò che mi detestate, e ne sono desolata. Ma io me ne fotto ! (La prof si dirige verso Joey.)

L'insegnante di cucina: Bene, Joey, voi siete il prossimo. (Assaggia uno dei suoi biscotti.) Sono buoni ! Sono deliziosi ! Vi meritate una A !

Joey: Io merito una A ? A scuola? ! (A Monica) Io sono il primo della classe.

Monica: Joey ! Sono così fiera di te !

L'insegnante di cucina: Penso che dovrete dargli la vostra stella.

Monica: Come ?? Ma se non sà neanche cosa stà facendo ?!

L'insegnante di cucina: Qui siamo tutti dei principianti. Nessuno sa quello che fà.

Monica: Io lo sò, io sò quel che faccio ! Io sono una cuoca professionista. (La classe tossisce.) Oh calmatevi ! Non siamo in una serie drammatica !

L'insegnante di cucina: Se siete una professionista, che cosa ci fate in un corso di cucina per principianti?

Joey: Già !

Monica: Sono spiacente, è solo che, eh... io cucino da *Alessandro*, e ho avuto una cattiva critica...

L'insegnante di cucina: Oh *Alessandro* !! Adoro questo ristorante !

Monica: Sul serio ?

L'insegnante di cucina: Oh sì ! Voi siete uno chef eccellente! Ma come persona, siete un pò...

Monica: Oh, io sono completamente pazza, ma vi piace la mia cucina ?

L'insegnante di cucina: Molto.

Monica: Oh, quindi non sono pessima. Sono una brava cuoca. Bene. (Si appresta ad andare via.)

Joey: Ehi! Ehi ! Ehi! Io non voglio andarmene. Mi sto divertendo molto.

L'insegnante di cucina: Eh, beh, avete pagato la vostra lezione ?

Joey: Oh, quando la mia amica dice che è ora di andare, è ora di andare. (Joey fa per andarsene ma poi torna a prendere i suoi biscotti.)

[Scena: Un ufficio, Chandler sta facendo il colloquio.]

Chandler: ...e nella mia azienda ero la persona responsabile dei cambiamenti dal sistema KL-5 al GR-6.

Il direttore : Lei era sovraccaricato di lavoro.

Chandler: In effetti...è vero.

Il direttore: Parliamo un pò delle vostre responsabilità.

Chandler: (nervoso) Mie responsabilità ? (Si trattiene dal dire una battutaccia) D'accordo.

Il direttore: Voi qui, dovrete dirigere un'intera divisione, quindi avrete molte responsabilità.

Chandler: (cercando di non ridere) Lo vedo.

Il direttore: Ma siccome qui dirigerete trenta persone, potete scaricare a loro del lavoro senza problemi.

Chandler: (cercando sul serio di non ridere) Buono a sapersi.

Il direttore: Entriamo nei dettagli...

Chandler: Penso che non sia il caso !

Il direttore: Molto bene, credo che le daremo una risposta definitiva lunedì, ma in confidenza le posso dire che lei è adatto per questo posto.

Chandler: (sollevato) Veramente ? !

Il direttore: Assolutamente. (Si avviano verso la porta.) Adesso potete rilassarvi, siete andati bene.

Chandler: Yeah, vi ringrazio, ero così nervoso. Sa, mi hanno detto che sono troppo sicuro di me, che faccio troppe battute, ed è stata veramente dura non ridere sulla storia delle responsabilità. (Il direttore non capisce.) Le responsabilità. (Ancora non capisce.) Le responsabilità ! (Continua a non capire.) Fa cacare. (Non capisce.)

Il direttore: Fa cacare ?

Chandler: Oh mio Dio, questo non conta, non è vero? Il colloquio era finito, quello era il vero Chandler Bing, ora questo è solo un pazzo nel vostro corridoio. Chiamate la sicurezza, c'è un pazzo nel vostro corridoio !

Il direttore: Fa cacare ? !

Chandler: Aspetto con impazienza che mi chiamate! (Corre via.)

[Scena : Casa di Ross e Rachel, Ross ritorna dal suo appuntamento.]

Ross: Hey.

Rachel: Ciao ! Sei tornato dall'appuntamento ? !

Ross: Come stai ?

Rachel: Bene, ma non è importante. Quello che importa, è come era lei, lei !?!

Ross: Eh, che simpatica. Abbiamo solo preso un caffè.

Rachel: Oh, un caffè, e qualche carezza sotto il tavolo.

Ross: Cosa c'è che non va ? Non ti piace Katie ?

Rachel: No ! No, lei—lei è stata simpatica. È un pò zoccola, ma chi non lo è ?

Ross : A me piace.

Rachel: Certo, Ross, tu usciresti anche con un gorilla se ti chiamasse Indiana Jones !

Ross: Hai ricevuto una consegna speciale di ormoni freschi stamattina ? !

Rachel: No ! È solo che Katie mi infastidisce.

Ross: Perché ? Cosa c'è che non va in lei ?

Rachel: Niente! Non c'era niente di sbagliato in lei ! È stata perfettamente affettuosa !

Ross: Bene, allora qual è il problema ?

Rachel: Io non voglio che tu esca con lei!

Ross: (ridendo) Perché ? Tu-Tu sei gelosa ?

Rachel: Sì ! E non perché io voglio che tu esca con me, ma perché io non voglio che tu esca con nessuno ! Ok ? Lo so che è una cosa terribile quello che sto dicendo , e che è inappropriato, ma io voglio che tu sia a mia disposizione 24 ore su 24 ! Mi dispiace molto, ma questo è quello che io sento.

Ross: Ok.

Rachel: Come ? !

Ross: Non uscirò con nessuno. Io starò con te, tutto il tempo.

Rachel: Sul serio ? Ma io sono irrazionale.

Ross: È vero, ma tu hai il diritto di non essere razionale. Stai per avere un bambino.

(Pausa.)

Rachel: (comincia a piangere) Oh, Ross, grazie. Grazie. (Si abbracciano.)

Ross: Ti senti meglio ?

Rachel: No, dico sul serio. Tu stai pressando il bambino verso la mia vescica, e ora mi viene di far pipì. Mi spiace. (Si alza e si avvia verso il bagno.)

Ross: Eh, Rachel ?

Rachel: Sì. (Si ferma e inizia a ballare la danza del “io-devo-andare-al-bagno”).

Ross: Solo una cosa...

Rachel: Sì.

Ross: Noi viviamo insieme. Stiamo per avere un bambino. Io non vedrò più nessun'altra. Sei sicura di non volere qualcosa di più?

Rachel: (pausa) Wow ! Non saprei, può essere...

Ross: Oh Rachel ! Scherzavo ! (Lei è sorpresa.) Come hai fatto tu quando la scorsa notte io dovevo andare a far pipì...

Rachel: (ridendo) Io lo sapevo ! Lo sapevo ! Scherzavo anche io !

Ross: (pausa) Bene. Perché per un minuto hai detto che tu...

Rachel: Oh no-no-no-no, no !

Ross: ...che tu...

Rachel: No, è solo che—(ridendo)— io sono una brava attrice.

(Ridono tutti e due. Ross si siede. Rachel non si muove, persa nei suoi pensieri).

Ross: Rachel ?

Rachel: Sì ?

Ross: Il bagno ?

Rachel: Giusto ! (Va verso il bagno.)

Sigla di chiusura

[Scena: La scuola di cucina, Joey e Monica sono all'ingresso.]

Joey: Ho passato un bel pò di tempo! Ho imparato a cucinare, ho mangiato del buon cibo, ho avuto la prima A dal tempo delle medie, e questa volta non ho fatto sesso con l'insegnante!!

Monica: Oh guarda ! Un corso di teatro! Vuoi sentire qualcosa di buono?

Joey: Andiamo !

Monica: Bene.

(Entrano.)

L'insegnante di teatro : Bene, iniziamo dalle basi. C'è qualcuno che sa dirmi la differenza tra il proscenio e lo sfondo del palco ?

(Nessuno risponde, Monica guarda Joey aspettando qualcosa.)

Joey: Ah !, era una stupida idea. (Escono.)

Fine